

正本

發文方式：郵寄

檔號：

保存年限：

# 社團法人台灣綠建築發展協會 函

330  
桃園市縣府路1號

地址：231台北縣新店市復興路43號10樓  
之1

承辦人：陳慧敏  
電話：02-86676398 ext.181

受文者：桃園縣政府

發文日期：中華民國98年8月25日

發文字號：台綠協字第0980000053號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：普通

附件：如文

主旨：本會為辦理「2009綠建築邁向生態城市國際會議（2009 Conference on Green Building Towards Eco-city）」，詳如說明，敬邀貴單位參與會議，並請轉知所屬人員或會員踴躍報名參加，請查照。

說明：

- 一、旨揭國際會議由內政部建築研究所主辦，本會執行，財團法人台灣建築中心與國立台灣科技大學建築系協辦，舉辦時間訂於98年10月12、13日假國立台灣科技大學國際大樓IB101、201及202會議室舉辦，隨函檢附國際會議程1份及摺頁1張。
- 二、本會議採線上登錄報名，報名網址詳財團法人台灣建築中心網站：<http://www.cabc.org.tw/ClassWeb/ClassIndex.html>；報名費用為1000元，員額人數總計為350人（IB101室150人、IB201及IB202室分別各100人）。
- 三、另為宣導政府節能減碳政策，會議期間於國際大樓周邊設置「綠建築、綠建材」相關主題展覽，並展示優良綠建築案例海報，盛況可期，屆時歡迎蒞臨參觀。
- 四、本會業函文辦理行政院公共工程委員會技師執業執照換證積分、內政部營建署建築師執業執照換證積分及公務員終身學習時數認證，敬請踴躍報名參加。

正本：桃園縣政府

副本：內政部建築研究所、財團法人台灣建築中心、臺灣科技大學建築系鄭政利教授、本會

理事長

蔡文志

098/08/27 10:14 正務處



\*0980332521 有附件

## 「生態城市綠建築推廣講習暨國際會議接軌補助計畫」

壹、活動名稱：2009 綠建築邁向生態城市國際會議

貳、主辦單位：內政部建築研究所

參、執行單位：社團法人台灣綠建築發展協會

肆、協辦單位：國立台灣科技大學、財團法人台灣建築中心

伍、緣起及內容：

在全球永續發展之潮流下，建築朝向永續發展已成為必然之趨勢，而追求永續新生活、健康建築亦成為 21 世紀人們之共識。然而面對地球持續溫暖化，能、資源日漸匱乏及環境污染與破壞日趨嚴重的情況，如何有效率的減緩能、資源之耗用及確保生活環境品質之健康、舒適，即是建構一個「安全、效率、舒適、健康且永續」跨領域整合的居住型態，則是 21 世紀當前新生活環境之建築需求。

為了順應國際間永續發展之趨勢，行政院於 2001 年核定實施的「綠建築推動方案」中，即指定若干公有建築物試辦綠建築審查作業，並開啟了公有建築物綠建築審查的開端。而內政部建築研究所於九十年度開始，則是針對不同類型建築物，積極推動維護生態環境保護、節能減碳與舒適健康確保之綠建築設計與改善；而綠建築評估系統更於 2003 年進一步推展至包含室內環境與生物多樣性的九大指標，至此確立了「生態、節能、減廢、健康」的綠建築政策。

為了將綠建築發展由點擴充至面，除持續辦理「生態城市綠建築講習會」之宣導外，將於台灣舉辦「2009 綠建築邁向生態城市國際會議」，積極邀請各國產、官、學界之代表者與會分享因地制宜之「在地經驗」，並以「在地行動」展示台灣綠建築政策推動情形，及民間產業界的生產成果，提供作為環熱帶圈國家之永續環境教育基地及優良範例。期待與各界人士的踴躍參與，相信國際會議的成果將因各位更加豐碩。

## 陸、活動日期及地點

綠建築邁向生態城市國際會議活動日期、時間及集合方式擬訂如下：

日期	上課及參訪地點	日期、時間及地點
第一場 10/11 (國外與 會學者)	北投圖書館 富邦福安紀念館	集合時間地點：98年10月11日(星期日)上午9時，國立台灣科技大學國際大樓(臺北市大安區基隆路四段43號)。
第二場 10/12-13	國立台灣科技大學	上課時間地點：98年10月12至13日上午9時至下午17時，國立台灣科技大學國際大樓(臺北市大安區基隆路四段43號)。
第三場 10/14 (國外與 會學者)	宜蘭縣政府 宜蘭傳統藝術中心(第四 期)藝師、學員宿舍及招 待所	集合時間地點：98年10月14日(星期三)上午9時，國立台灣科技大學國際大樓(臺北市大安區基隆路四段43號)。
第四場 10/14 (國內與 會學者)	礁溪鄉公所 楊士芳紀念林園 宜蘭凱旋國民中學	集合時間地點：98年10月14日(星期三)上午9時，國立台灣科技大學國際大樓(臺北市大安區基隆路四段43號)。

## 柒、邀請對象：

- 相關政府單位(包括縣市政府建管、工務、營繕及教育人員等及受公共工程委員會列管工程之機關承辦人員)。
- 相關產業、公會團體及會員。
- 建材、營建、裝修等相關廠商。
- 試驗檢測單位。
- 相關科系大專院校學生。
- 一般民眾。

## 捌、活動證明：(僅提供予全程出席者，以實際簽到為準)

- 發給參訓證明書乙紙。
- 公務員終身學習時數認證。
- 行政院公共工程委員會技師執業執照換證積分。
- 內政部營建署建築師執業執照換證積分。

## 玖、授課講師 Keynotes Speaker：

- 何明錦(2009GBTEC 國際會議主席及內政部建築研究所所長)
- William Alexander Porteous(國際建築與營建工程研發協會秘書)

- 長，2010/2011 世界永續建築研討會 CIB, iiSBE 和 UNEP 連絡人)
- Greg Foliente (2008 年世界永續建築研討會副主席，澳洲聯邦與科學工業研究組織(CSIRO)永續生態體系資深研究員)
  - Kath Williams(美國綠建築協會 LEED 申請指南試驗委員會主席，美國綠建築協會前副會長)
  - Kath Williams(美國綠建築協會 LEED 申請指南試驗委員會主席，美國綠建築協會前副會長)
  - Shuichi Matsumura 松村秀一 (日本東京大學教授)
  - K.De Cuyper(CIB W062 國際建築給排水國際研討會分科召集人，比利時建築研究所所長)
  - Ho-fu Wu 吳和甫 (美國建築師協會會士，LEED 認證建築師，美國加州州立理工大學波莫那分校教授)
  - C.H. (Kees) Doevendans(荷蘭愛丁荷芬科技大學建築系營建與計劃研究所教授)

拾、報名時間：各場次報名截止時間分述如下

場次	地點	報名截止日期
第一場	北投圖書館 富邦福安紀念館	自 98 年 8 月 17 日起至 98 年 10 月 4 日止
第二場	國立台灣科技大學	自 98 年 8 月 17 日起至 98 年 10 月 4 日止
第三場	宜蘭縣政府 宜蘭傳統藝術中心(第四期)藝師、學員宿舍及招待所	自 98 年 8 月 17 日起至 98 年 10 月 4 日止
第四場	礁溪鄉公所 楊士芳紀念林園 宜蘭凱旋國民中學	自 98 年 8 月 17 日起至 98 年 10 月 4 日止

壹拾壹、報名費用、名額及方式：

- (一) 報名費用及名額：詳下表，含大會手冊、論文集、翻譯設備、茶點、午餐。(公務人員、社團法人台灣綠建築發展協會、中華民國建築學會、台灣衛浴文化協會、綠建材協會、學生優惠價 500 元整，請於回傳繳費證明時，檢附會員編號或相關證明文件。)

場次	地點	名額	金額	備註
第一場 (參訪)	北投圖書館、富邦福安紀念館	35 人	0 元	開放國外學者報名
第二場 (國際會議)	國立台灣科技大學	IB101 150 人	1000 元	相關團體及公務人員報名費 500 元
		IB201 100 人		
		IB202 100 人		
第三場 (參訪)	宜蘭縣政府、宜蘭傳統藝術中心(第四期)藝師、學員宿舍及招待所	35 人	0 元	開放國外學者報名
第四場 (參訪)	礁溪鄉公所、楊士芳紀念林園、宜蘭凱旋國民中學	70 人	500 元	開放國內學員報名

(二) 報名方式：

1. 網路報名：請至財團法人台灣建築中心網站 (<http://www.tabc.org.tw/>) 右側【研討會報名】進行線上報名作業網址：<http://www.cabc.org.tw/class/application/main.asp> (依報名收件順序，額滿為止)。

壹拾貳、活動議程

Sunday, 11 October 2009	
Time	Subject (參加對象限國外學者，英文導覽)
09:00	Registration 報到
09:00-17:00	Technical Visit-Taipei City Location: Peitou Public Library, Fu-bon Fu-An Memorial Building, etc 台北優良綠建築案例參訪 地點：北投圖書館、富邦福安紀念館
	(afternoon) Exhibition Starts 綠建築綠建材展覽活動下午進場及開始
Monday, 12 October 2009	
Time	Subject
08:30-09:00	Registration
09:00-09:30	Opening Ceremony 開幕式 Opening Ceremony Honored guests' address Conference Introduction
09:30-11:00	Plenary Session ( I )

	<p>Keynote Speech ( I ) 專題演講一 From Green Building to Eco-city 從綠建築發展生態都市 Ming-Chin Ho ( Chairman of 2009GBTEC Conference, Director General, ABRI, Taiwan ) 何明錦 ( 國際會議主席及內政部建築研究所所長 )</p> <p>Keynote Speech ( II ) 專題演講二 The Conference in Context 會議的源起背景 William Alexander Porteous ( Assistant Secretary General ASG &amp; SB10/11 Conference Coordinator on behalf of CIB, iiSBE, and UNEP ) ( 國際建築與營建工程研發協會秘書長, 2010/2011 世界永續建築研討會 CIB, iiSBE 和 UNEP 連絡人 )</p> <p>Keynote Speech ( III ) 專題演講三 Greg Foliente ( Co-Chair of SB08 &amp; Senior Principal Research Scientist, CSIRO Sustainable Ecosystems, Australia ) ( 2008 年世界永續建築研討會主席, 澳洲聯邦與科學工業研究組織(CSIRO)永續生態體系資深研究員 )</p>		
11:00-11:30	Coffee Break		
11:30-12:30	Plenary Session ( II )		
	<p>Keynote Speech ( IV ) 專題演講四 Kath Williams ( Chair of USGBC LEED Application Guide for Laboratories committee &amp; Former Vice Chair of the World Green Building Council, U.S.A. ) ( 美國綠建築協會 LEED 申請指南試驗委員會主席, 美國綠建築協會前副會長 )</p> <p>Keynote Speech ( V ) 專題演講五 From Eco-City towards a Sustainable Community – the next step 由生態城市邁向永續社會的下一步 Thomas Lützkendorf ( A founding member of the International Initiative for a Sustainable Built Environment ( iiSBE ) &amp; Professor of Karlsruhe University, Germany ) ( 國際永續建築環境協會 ( iiSBE ) 創始會員及德國卡爾斯魯厄大學經濟與商業工程學系住宅與房地產永續管理研究所所長 )</p>		
12:30-13:30	Lunch Time		
13:30-15:00	Parallel Session ( I )		
	Session A IB-101	Session B IB-202	Session C IB-201(特別場次)
	Green Building - Policy and Strategies	Eco-City- conception and Evaluation	Special Session-Sustainable Factory 綠色廠房評估系統 台灣積體電路企業股份有限公司 台達電子工業股份有限公司 友達光電股份有限公司
15:00-15:30	Coffee Break 休息時間		
15:30-17:00	Parallel Session ( II )		
	Session A IB-101	Session B IB-202	Session C IB-201(特別場次)
	Green Building - Policy and Strategies	Eco-City- conception and Evaluation	Special Session-Sustainable Factory 奇美電子股份有限公司 聯華電子 宏遠興業股份有限公司 南科科管局 綜合座談
Wednesday, 13 October 2009			
Time	Subject		
08:30-09:00	Registration 報到		
09:00-10:30	Parallel Session ( III )		

	Session D	Session E	Session F
	IB-101	IB-202	IB-201(特別場次)
	Eco-City- Landscape and Technology	Green Building - Energy and Resource	Green Building of Excellence in Taiwan 吳明修建築師-公務人力發展中心 郭英釗建築師-台北市圖書館北投 分館新建工程 郭俊沛建築師-南投縣內湖國小九 二一震災校園重建工程
10:30-11:00	Coffee Break 休息時間		
11:00-12:30	<b>Parallel Session (IV)</b>		
	Session D	Session E	Session F
	IB-101	IB-202	IB-201(特別場次)
	Eco-City- Landscape and Technology	Green Building - Energy and Resource	Green Building of Excellence in Taiwan 黃聲遠建築師-國立傳統藝術中心- 藝師·學員宿舍及招待所/楊士芳紀 念林園 張瑪龍建築師-台南市中區忠義國 民小學老舊危險校區整建工程 石昭永建築師-台達電子工業股份 有限公司南科廠/居富建設<人本 自然美術館>集合住宅案
12:30-13:30	Lunch Time		
13:30-14:30	<b>Plenary Session (III)</b>		
	<p>Keynote Speech (VI) 專題演講六  <b>Comfortable Living for Many Years with Changeable Component Systems</b>  <b>可替換式建造系統造就長遠舒適生活</b>  <b>Shuichi Matsumura (Professor of University of Tokyo, Japan)</b>          松村秀一(日本東京大學教授)</p> <p>Keynote Speech (VII) 專題演講七  <b>Technologies for a sustainable use of water in the buildings of our future</b>  <b>cities: the boundary conditions for success</b>  <b>未來城市之住宅用水永續利用技術：成功的限制條件</b>  <b>K.De Cuyper (Coordinator of CIB W062 &amp; Belgian Building Research Institute, Belgium)</b>          (CIB W062 國際給排水國際研討會分科招集人，比利時建築研究所所長)</p>		
14:30-15:00	Coffee Break		
15:00-16:00	<b>Plenary Session (VIII)</b>		
	<p>Keynote Speech (VIII) 專題演講八  <b>Green Building Form Shaped by the Environmental Forces</b>  <b>大地之力促使綠色建築成形</b>  <b>Ho-fu Wu (Architect, FAIA &amp; LEED-AP &amp; Professor of Polytechnic University, U.S.A)</b>          吳和甫(美國建築師協會會士，LEED 認證建築師，美國加州州立理工大學波莫那分校教授)</p> <p>Keynote Speech (IX) 專題演講九  <b>Green and Blue Strategies-Sustainable Urban Transformation in the</b>  <b>Netherlands 藍綠策略-荷蘭永續城市的演變</b>  <b>C.H. (Kees) Doevendans (Professor of TU Eindhoven, Netherlands)</b>          (荷蘭愛丁荷芬科技大學建築系營建與計劃研究所教授)</p>		
16:00-16:30	Coffee Break		
16:30-17:30	Panel Discussion		
	Closing Ceremony		
<b>Wednesday, 14 October 2009</b>			

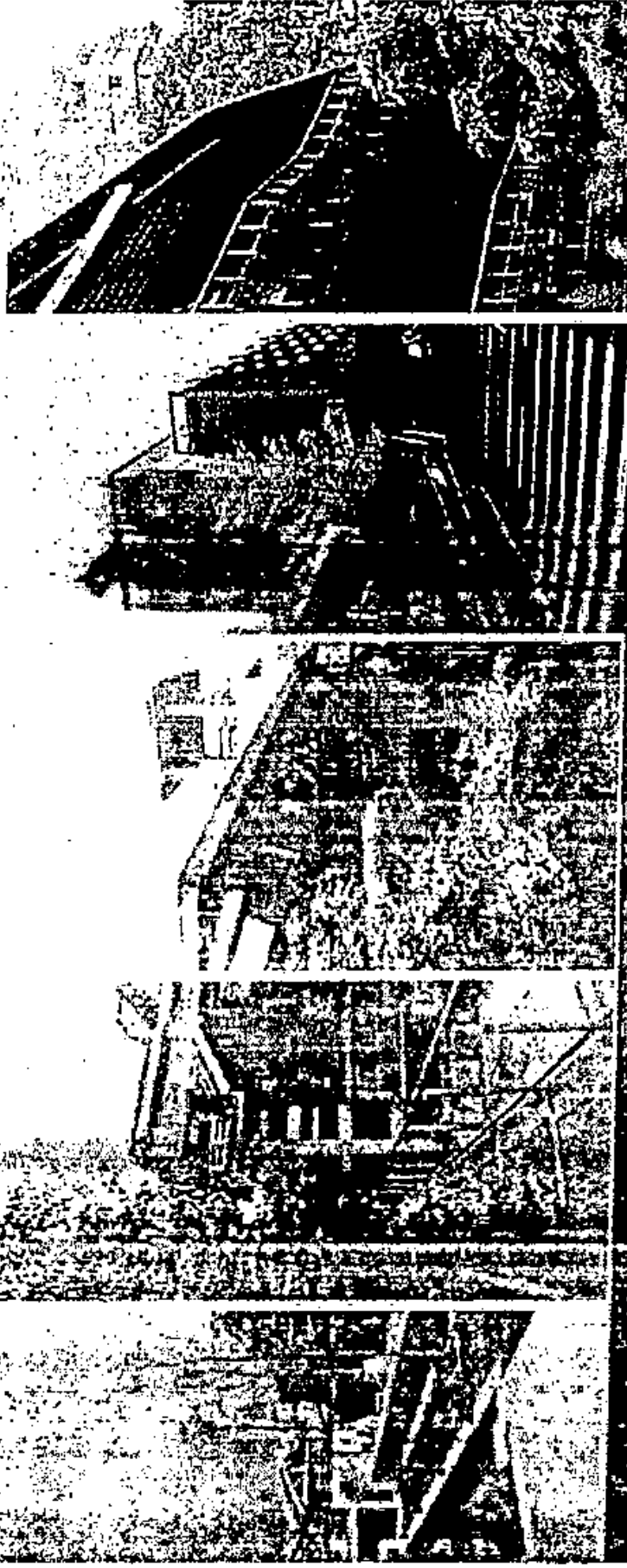
Time	Subject	
09:00	Registration	
09:00-17:00	Technical Visit- Yilan City	
	Tour 1 (限國外學者, 英文導覽)	Tour 2 (限 70 個名額, 中文導覽)
	Yilan County Government 宜蘭縣政府  Yilan Traditional Arts Center (Phase 4) – Visitor Center and Dormitory for Artist and Trainee 宜蘭傳統藝術中心(第四期)-藝師、學員宿舍 及招待所	Government of Jiaosi 礁溪鄉公所  Yang-Shi-Fang Memorial Garden 楊世芳紀念林園  Kaisyuan Junior High School 宜蘭凱旋國中



Architecture and Building Research Institute,  
Ministry of the Interior

# 2009 Conference on Green Building Towards Eco-City

October 11-14, 2009  
Taipei, Taiwan



Final Paper Due Date: **July 31st, 2009**  
E-mail: [gbtec.liao@gmail.com](mailto:gbtec.liao@gmail.com)  
Website: [www.taiwange.org.tw](http://www.taiwange.org.tw)



Organized by

Taiwan Green Building Centre

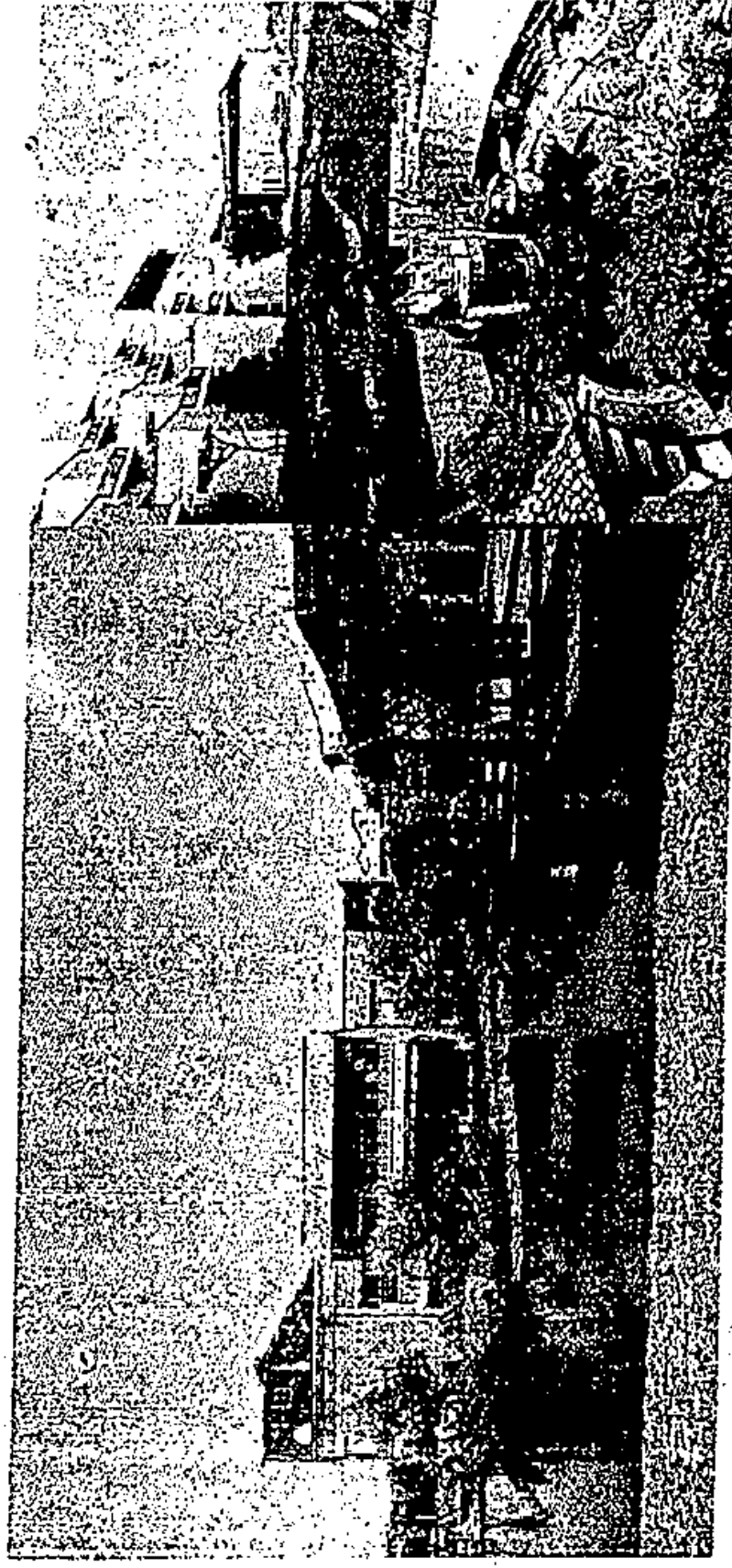
National Taiwan University of Science and Technology

Co-sponsored by

Taiwan Architecture and Building Centre

World Green Building Council

International Council of Research in Building and Construction



Welcome to join the **2009 Conference on Green Building Towards Eco-City** that will be held on October 11 to 14, 2009 in Taipei, Taiwan.

Taiwan, following the global pulse in pursuing a sustainable living environment, has been striving to establish a comprehensive green building promotion mechanism for the subtropical region for more than a decade. Today, in order to respond to the greater challenge of global environmental change that lies ahead, we are calling for cross-disciplinary solutions, successful practices, community actions, joint efforts, and creative ideas to elicit innovative green building schemes and to enrich the way connecting green building initiatives to eco-city development. We hope that through the knowledge-transfer platform of the conference and the contributions provided by all the stakeholders we may have better insights into the changing world and adopt concrete actions to protect the planet in which we are dwelling. We look forward to meeting you in Taipei and believe that your participation will make the event unique and the interchange more fruitful.

## PAPER TOPICS

Papers covering current research, design innovation, product applications and solutions, as well as case studies and critical evaluations are invited within the following topics:



**Green Building Policy and Initiative**

**Energy Saving**

**Water Resources and Ecological Environment**

**Waste Reduction**

**Indoor Environment Quality**

**Evaluation Systems and Tools**

**Eco-technology and Program Planning Theories**

**Educational Training and Strategies**

**Sustainable Urban Renewal and Planning**

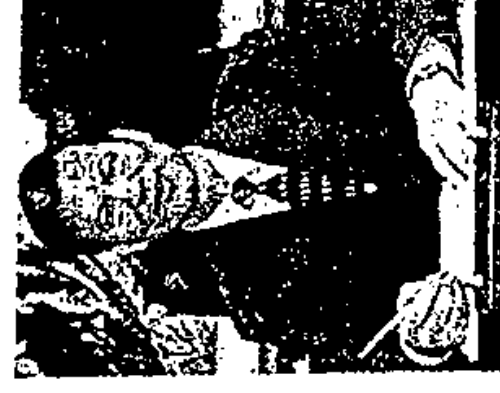
**Special Session-Sustainable Factory**

**Cases Study-Green Buildings Awarded in Taiwan**

**Eco-city Related Issues**



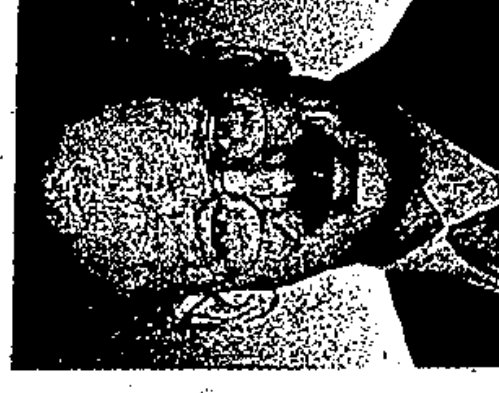
## Keynotes



**Ming-Chin Ho**  
(Taiwan)  
Chairman of Conference  
Director General, Architecture and Building Research Institute, Ministry of the Interior



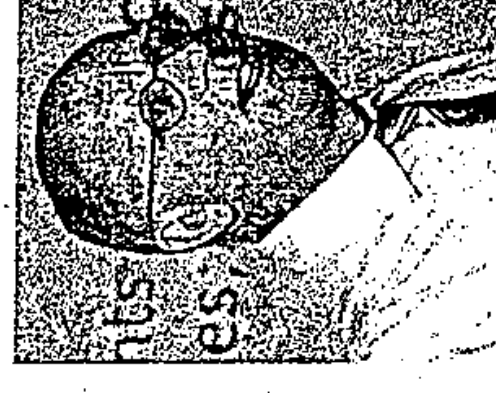
**Greg Follente**  
(Australia)  
Co-Chair of the SB08, 2008 World Sustainable Building Conference  
Senior Principal Research Scientist, Urban Systems Program CSIRO Sustainable Ecosystems



**Thomas Lutzkendorf**  
(Germany)  
A founding member of the International Initiative for a Sustainable Built Environment (IISBE)  
Professor, Department of Economics and Business Engineering, University Karlsruhe



**Karel De Cuyper**  
(Belgium)  
Coordinator of CIB W062  
Head of the division Building Services Belgian Building Research Institute



**C.H.(Kees)Doevendans**  
(Netherlands)  
Professor, Department of Architecture, Building and Planning, TU Eindhoven



**William Alexander Porteous**  
(New Zealand),  
Assistant Secretary General CIB



**Kath Williams**  
(USA)  
Chair of USGBC LEED Application Guide for Laboratories committee  
Former Vice Chair of the World Green Building Council



**Shuichi Matsumura**  
(Japan)  
Professor, Department of Architecture, Graduate School of Engineering, The University of Tokyo



**HoFu Wu**  
(U.S.A)  
Architect, FAIA  
LEED-AP  
Professor, Department of Architecture, Environmental Tech. Unit  
Polytechnic University



**Cheng-Li Cheng**  
(Taiwan)  
Coordinator of Conference  
Chairman of TTA, Taiwan Toilet Association  
Professor, Department of Architecture, National Taiwan University of Science and Technology

## CONFERENCE VENUE

International Conference Center  
National Taiwan University of Science and Technology,  
Taipei, Taiwan.



# 2009GBTEC

Green Building • Towards Eco-City  
Green Building Material Exhibition

## 2009

Conference on Green Building • Towards Eco-City  
Green Building Material Exhibition

10/11(SUN)

10/12(MON)

10/13(TUE)

10/14(WED)

Opening Ceremony

0900-1030

Technical Visit(1)  
Taipei City

**Plenary Session (I)**  
Ming-Chih Ho (Chairman of conference & Director, General of ABRI, Taiwan)  
William Alexander Perleous (Assistant Secretary General CIB & SB1011 Conference Coordinator on behalf of CIB, ISSB and UNEP.)  
Greg Foliente (Senior Principal Research Scientist, CSIRO Sustainable Ecosystems)  
**Plenary Session (II)**  
Kath Williams (Chair of USGBC LEED Application Guide for Laboratories committee)  
Thomas Lutzendorf (Founding member of ISBE and Professor of Karlsruhe University, Germany)

**Evaluation System and Tools**  
Eco-technology and Program Planning  
Educational Training and Strategies  
Sustainable Urban Renewal and Planning  
Eco-city Related Issues

Director, State  
Gen. B. ...  
Award ...

Technical Visit(2)  
City

**Plenary Session (III)**

Shuichi Matsumura (Professor of Tokyo, Japan)  
K. De Cuyper (Coordinator of CIB 1982 & Beijing ...)

**Plenary Session (IV)**

Ho-fu Wu (Architect, FAN & Professor of Tsinghua University)  
C. H. Kees (Doevendans) (Professor of TU Eindhoven ...)

Panel Discussion  
Closing Ceremony

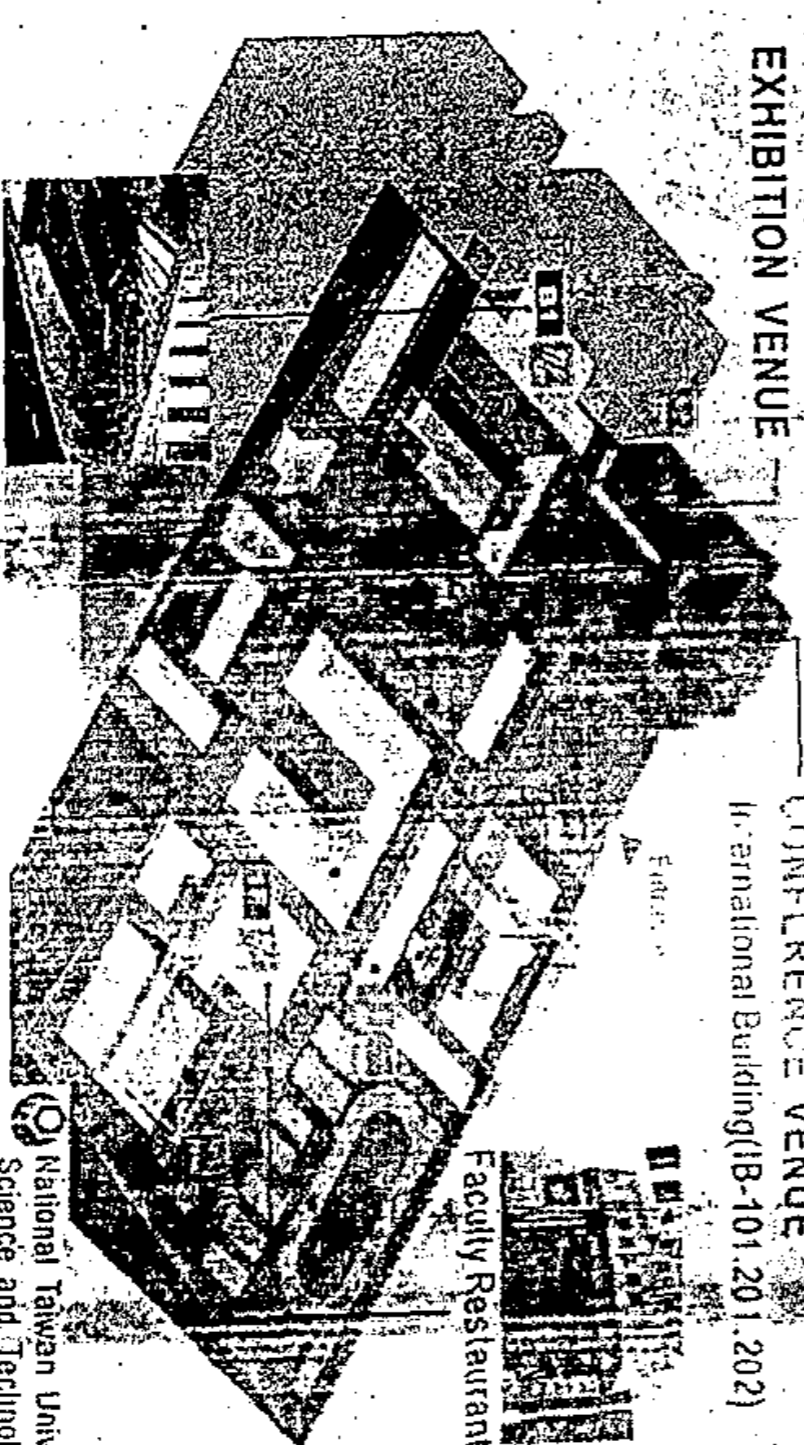
Farewell Dinner

1830-2100

Networking Dinner

EXHIBITION VENUE

CONFERENCE VENUE  
International Building (B-101, 201, 202)



National Taiwan University of Science and Technology

### CALL FOR PAPERS

Deadline for final papers to ensure inclusion in the proceedings

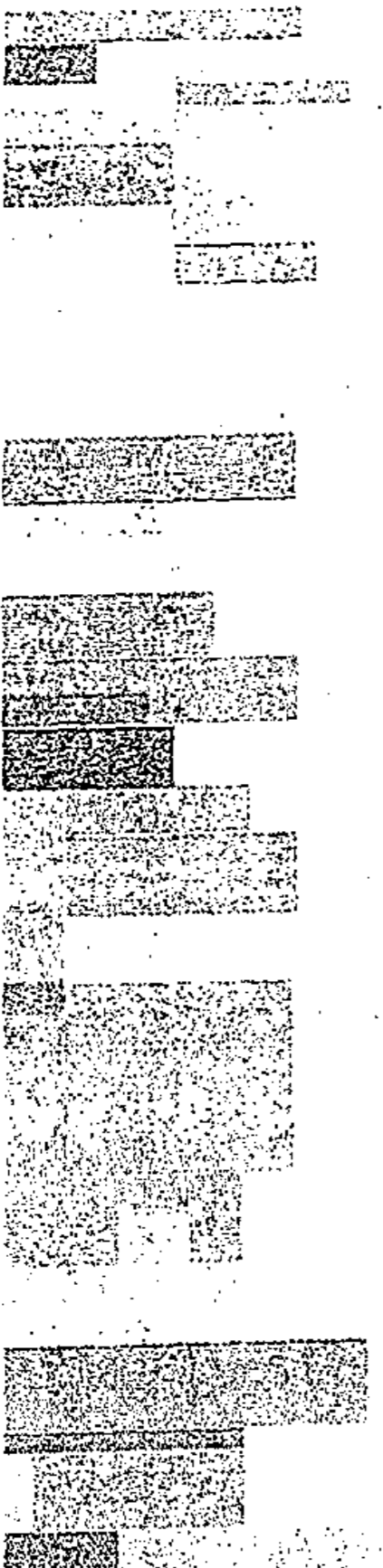
July 31st, 2009

2009 Conference on Green Building Towards Eco-City October 11th-14th, 2009

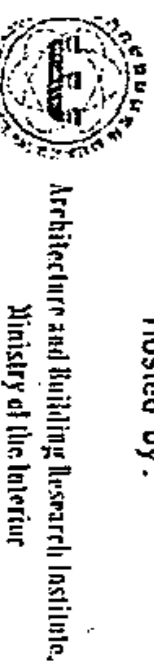
Please send to the technical secretariat Ms. Liao, Ling-Mei, e-mail address: [gibtec.liao@gmail.com](mailto:gibtec.liao@gmail.com) due to July 31, 2009.

Final Papers must be in English with Microsoft Word or Adobe Reader format (\*.doc or .PDF) and the file name should present the author's name.

### JOINT EVENT

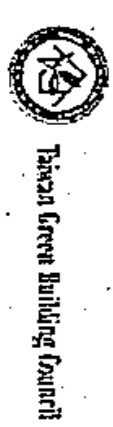


Hosted by:



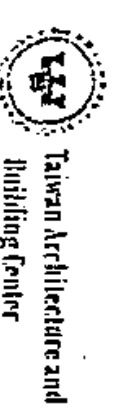
Architecture and Building Research Institute, Ministry of the Interior

Organized by:

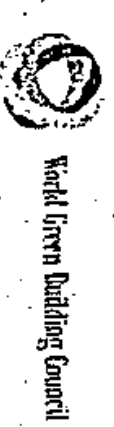


Green Building Council

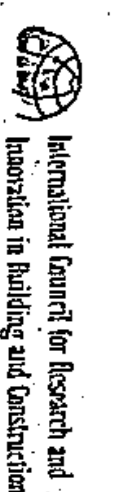
Co-sponsored by:



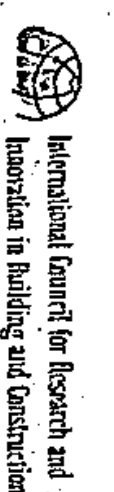
Taiwan Architectural and Building Center



National Green Building Council



National Taiwan University of Science and Technology



International Council for Research and Innovation in Building and Construction



Technical Tour on Eco-city and Green Building

### CONTACT INFORMATION

For more information about the call for paper or this conference, please contact:  
Website: [www.taiwangbc.org.tw](http://www.taiwangbc.org.tw)

Tel.: 886 2 27376244 / 4886 2 25866717  
Fax: 88 6 2 27376721 / 4886 2 259688569  
E-mail: [2009GBTEC@mail.tcu-mice.com.tw](mailto:2009GBTEC@mail.tcu-mice.com.tw)

國內與會者，請至台灣建築中心網站上方開封信箱進行線上報名作業

